

JANUARY ■ 12 ■ 2025

Baptism of the Lord



# Our Lady of the *Assumption*

WITH MARY, SERVING CHRIST IN THE WORLD.



## Parish Office

Monday– Friday  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222  
olassumption.net

2602 S. WALNUT RD  
TURLOCK, CA 95380  
*Mailing:*  
P. O. BOX 2030  
TURLOCK, CA. 95381

## Parish Staff

Father Larry Machado  
■ Parochial Administrator  
[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Ashley Hendrex  
■ Parish Director  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas  
■ Administrative Assistant  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra  
■ Faith Formation Coordinator  
[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Dominique Germann  
■ Youth and Young Adult  
Coordinator  
[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Avila  
■ Administrative Assistant  
■ Wedding Coordinator  
[tavila@olassumption.net](mailto:tavila@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ VALER Coordinator  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

SUNDAY COLLECTION:  
WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500  
1.05.2025 Regular Collection \$15,710.54  
Solemnity of Mary Mother of God \$5,163.00

### CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

- † GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
- † MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
- † USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR  
ONLINE GIVING
- † 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



## Mass Schedule

Monday, Tuesday,  
Thursday, Friday  
+9 AM Portuguese

Wednesday  
+6 PM English

Saturday  
+ 5:30 PM English

Sunday  
+9:30 AM English  
+11:15 AM Portuguese  
+ 1:30 PM Traditional Latin Mass  
+6 PM English

## Confession Schedule

All Thursdays  
■ 7 PM—8 PM  
All Saturdays  
■ 5 PM–5:30 PM

First Friday  
■ 9:30 AM  
First Saturday  
■ 9 AM –10 AM  
Monthly during ARMEE  
■ 7 PM

## Adoration of the Blessed Sacrament

Thursdays  
■ 9:30 AM— 9 PM First Church  
First Friday  
■ 9:30 AM - 5:30 PM First Church  
First Saturday  
■ 9 AM –10 AM First Church  
Monthly during ARMEE  
■ 7 PM



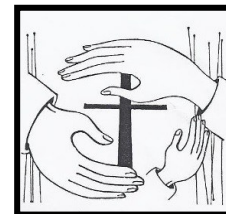
## We Care Shelter

Food & Meals Needed for the We Care Program  
We Care Program is a shelter for men where community volunteers provide dinner each night. Every Tuesday is reserved for OLA (other nights available if needed).

Families/Groups can:

- \*provide an entire meal or parts of a meal
- \*take food and serve
- \*drop off food/meal

Please contact Christine Dores at 209-495-0586  
or [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com) to learn more.



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)  
Monday - Thursday  
■ 2 PM - 6 PM





TURLOCK SECTORS

# TEAMS OF OUR LADY

2025 Retreat

*"Theology of the Body & Married Life"*



PATIENCE SILVA



BRYAN KELSO

## OUR SPEAKERS

**Patience Silva, LCSW**, is a Catholic therapist who values her faith and vocation to serve and help others heal through the field of counseling. She was raised in a traditional Catholic family with very loving parents and 7 siblings. Yet, she still managed to stray away from her faith when she was a teenager and learned quickly how much a person can lose. Through God's mercy she found her way back to the Catholic church in 2008. During this process she fell in love with St. John Paul II's Theology of the Body. The profound experience has shaped her approach to therapy and deepened her desire to counsel those who need healing. Learn more about Patience at [www.patienceclayton.com](http://www.patienceclayton.com).

**Bryan Kelso, LMFT**, is a married father of five children. He converted to the Catholic faith in 2003 "ish" (it was a 4 year process), after discovering for himself the healing power in the Church. He consequently retired from being a self-employed contractor to become a therapist. This enabled him to share the gift of healing he had discovered with others. Bryan has been blessed with an extensive understanding of Catholic teaching, and homiletics, especially related to enabling the power of the sacraments to assist in psychological healing often overlooked by Catholics. Learn more about Bryan at [www.bryankelso.com](http://www.bryankelso.com).

Patience and Bryan will work as a team to present "Theology of the Body & Married Life". Join us for an awesome weekend that is sure to be a blessing for your marriage!

## REGISTER

NAMES \_\_\_\_\_

TEAM # \_\_\_\_\_ PHONE # \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

EMAIL: \_\_\_\_\_

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No  
Special Dietary needs? Please specify \_\_\_\_\_

REGISTRATION QUESTIONS: Iria Nunes 209.402.0693

You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved! Additional retreat information will be provided one month prior to retreat. \*\*Deposit may be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees are incurred.

MARCH 28-30, 2025

St Anthony Retreat Center  
Three Rivers, CA

\$525.00 per COUPLE

Includes 2 nights lodging and  
5 meals for each person

## DETAILS

This retreat is for all married couples. Membership in Teams of Our Lady is not required. Space is limited. First received, first reserved. To reserve your space, send \$100 non-refundable deposit to:

Iria & Paul Nunes  
2169 Autumn Moon Way  
Turlock, CA 95382

Make checks payable to:  
Our Lady of Assumption Parish and  
Turlock Sectors Retreat in memo line  
Final Payment is due:  
February 28, 2025



YOUNG ADULT TEAMS OF OUR LADY  
JAN. 31 - FEB. 2, 2025

YOUNG ADULTS!

# YATOL RETREAT

CAMP ST. FRANCIS // APTOS, CA



RETREAT FOR SINGLE (UNMARRIED)  
YOUNG ADULTS (AGES 18-35)

EARLY BIRD REGISTRATION \$150 UNTIL 1/5/25  
REGULAR \$175 1/6/25 UNTIL DEADLINE 1/29/25

INCLUDES WEEKEND STAY, MEALS, & AN  
AMAZING YOUNG ADULT  
CATHOLIC RETREAT EXPERIENCE!

REGISTER @ [WWW.YATOL.US/RETREAT](http://WWW.YATOL.US/RETREAT)



## CARD PARTY

Our Lady of the Assumption will be holding the annual card party on Sunday, March 16, 2025 at 1 PM in the Parish Hall.

The card party committee is asking for donations for scorecard prizes and raffle prizes. Donations can be dropped off at the parish office.

Thank you for your generosity.

SUNDAY,  
MARCH 16  
1 PM

CONTACT CHAIRMAN  
CLEMENTE LOPES

209-216-7415  
ERMA ORNELAS  
209-604-3029

Our Lady of the Assumption Parish  
Paróquia de Nossa Senhora da Assunção  
P.O. Box 2030  
2602 S. Walnut Road  
Turlock, CA 95381

## ANNUAL WHIST CARD PARTY

Sunday, March 16, 2025  
1:00 PM

Our Lady of the Assumption Parish Hall

### DOOR PRIZES DONATED BY:

1. \$250 – John & Lucy Silveira, President
2. \$200 – Antone & Leanna Bogetti, Vice President
3. \$150 – Manuel & Erma Ornelas, Past President
4. \$150 – Clemente & Patricia Lopes
5. \$100 – António & Debra Borba, Past President
6. \$100 – Frank & Elza Rebelo, Past President
7. \$100 – Agnel & Lina Bettencourt, Past President
8. \$100 – Victor & Dora Lopes, Past President
9. \$100 – Jesuino & Odete Reis, Past President
10. \$100 – Bobby & Dollinda Borba
11. \$100 – Frank & Erma Mendonça
12. \$ 50 – Duarte & Mariana Azevedo

Door Prize Ticket / Scorecard: \$5.00

\*\*Admission Free\*\*

Raffle Prizes ~ Table Prizes ~ Refreshments

**YOU NEED NOT BE PRESENT TO WIN**

Many thanks to our door prize/raffle prize/game prize donors!!!  
Muito obrigado a quem fez donativos para os prémios de porta/prémios de rifa/prémios de jogo!!

Tickets Sponsored by:  
Clemente Lopes Welding and Handyman Service  
Turlock, CA  
(209) 216-7415





MARIA A. CUNHA CARTY

# Our Lady of the Assumption

A JOURNEY OF FAITH AND AUDACITY



The 50-Year History of Our Parish  
BOOK AVAILABLE

## FATHER LARRY MACHADO JUBILEE YEAR ITALY PILGRIMAGE

Florence | Siena | Assisi  
Orvieto | Rome



June 16-25, 2025



SCAN ME

BOOK ONLINE:

<https://bit.ly/MachadoItaly>

FROM  
SAN FRANCISCO  
10 DAYS

\$5,999

Including current taxes  
and fuel surcharges  
(subject to change)

For more information and  
reservations please contact  
Ashley Hendrex  
Parish Director

Our Lady of the Assumption

Telephone:

209 634 2222 Ext. 311

Email:

[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)



## Men of St. Joseph

Meetings begin again on January 14<sup>th</sup> and 28<sup>th</sup>.

### What?

A new men's prayer group where all adult men parishioners are welcome to join!

### When?

Meetings are on the 2nd and 4th Tuesdays of every month from 7 PM to 8 PM.

### Where?

In the parish hall Youth Room (Park behind the hall and enter through the Southeast corner door.)

### Our Mission

To help Catholic men grow in their spiritual manhood and increase in devotion to St. Joseph as our spiritual father and perfect example to guide us to become better men and fathers.

For more information, call or text Daniel Santos at 209-622-8228.



## Cold Crab & Pasta Dinner

Council #12847

Saturday, January 11, 2025

Drive Thru: 4:30-5:30 pm

Social Hour: 6:00-6:30 pm

Dinner: 6:30-9:00 pm

Our Lady of The Assumption Church Hall  
2604 S. Walnut Rd., Turlock

Dinner Includes All You Can Eat:  
Marinated Cold Crab, Pasta, Salad, Garlic Bread & Dessert

KNIGHTS  
OF COLUMBUS

Donation: \$70 per person

Children Tickets available at the door

G.K. John Woodard (209) 900-3148 • Leonard Costa (209) 620-3338

The Knights of Columbus of Our Lady of the Assumption Thanks You!



Jorge de Sena Portuguese  
Language School Matança

Saturday, January 25, 2025 @ 6:30 PM



# NEXT YOUTH GROUP EVENTS

Thursday, January 23rd  
6-8pm at OLA  
Spring 2025 Kick Off!

Saturday, January 25th  
Walk for Life West Coast  
Reserve your seat on the bus today!  
All minors must be accompanied by an adult over 18.

Retreat Save the Date!  
April 4-6, 2025 at Camp St. Francis Aptos  
Plan to attend!



All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

# OLA YOUNG ADULT GROUP

## UPCOMING EVENTS

TUESDAY, DEC. 31ST  
NEW YEAR'S EVE

10 PM Mass  
11 PM-12 Midnight Adoration  
12 Midnight Refreshments

FRIDAY, JAN. 17TH  
OLA YOUNG ADULT NIGHT

Join us as we resume our 1st and 3rd  
Friday Young Adult Nights!

SATURDAY, JAN. 25TH  
WALK FOR LIFE

Sign up early for our Walk for Life bus!  
Call the Parish Office.

JAN. 31ST-FEB. 2ND  
YATOL RETREAT @  
CAMP ST. FRANCIS, APTOS

Amazing young adult retreat! Save the  
date; registration coming soon.

## PAST EVENTS

Thanks for joining us for the  
Valley Wide Young Adult Mass  
and All Saints Day Party!

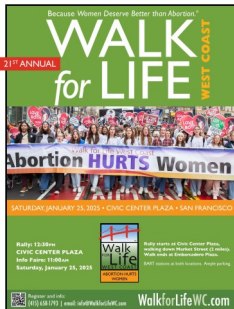


## OUR MISSION

To create community & provide  
opportunities to encounter Jesus,  
grow in faith, & learn about our  
Catholic faith. Single & married  
young adults; ages 18 & over. We  
typically meet on the 1st and 3rd  
Fridays of the month.



@ola\_youngadults  
Text 84576 to join our group texts  
Email dgermann@olassumption.net with questions



## Walk for Life

January 25, 2025

The San Francisco Civic Center

OLA Bus Departs at 9 AM

Returns at 6 PM

Bus Seats are \$10

Please contact the Parish Office  
209.634.2222 for information and  
to reserve your seat.

## OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS Spring Calendar 2025

### JANUARY

| S  | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

### FEBRUARY

| S  | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |    |

### MARCH

| S  | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    |    |    | 1  |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |

### APRIL

| S  | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |

### MAY

| S  | M  | T  | W  | T  | F  | S  |
|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish
- End of the Year Pool Party



All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish  
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380





We  love  
having you as part of our Flock

Keep in touch with us  
via email and text!

Text



OurLadyTurlock  
to 84576

OR

Connect with us online at:



[ourladyoftheassumption8.flocknote.com](http://ourladyoftheassumption8.flocknote.com)

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at [flocknote.com/bxt](http://flocknote.com/bxt).

ARREE MINISTRIES PRESENTS:



"Guiding Our Children to a Joyful, Necessary, Lived Faith."

Featuring:  
Harrison Brehm - Headmaster,  
Chesterton Academy of  
Sacramento

01.13.2025 | 7:00 PM | Our Lady of the Assumption, Turlock



GRIEF SHARE



#### How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



#### Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

#### Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

#### Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Mondays at 6 PM- 7:30 PM  
Classes begin Monday, January 27, 2025  
Front House Office Conference Room

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380

Introducing the new

FORMED®

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!

ROKU

Apple TV



iOS

Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

#### Already have a FORMED Account?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

#### Want to create a new FORMED account with your parish or group?

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](http://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store



# Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

|                        |                        |                       |
|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Jesuina Teixeira       | Steve Chambers         | Sara Lindo            |
| Teresa Xavier          | Cecilia Pires          | Terezinha Costa       |
| Marie Dixon            | Bobby Moules           | Conceição Nunes       |
| Maria de Jesus Pascoal | Celeste Drumonde       | Grinoalda Valadão     |
| Lurdes Toledo          | João Vitorino          | Omar Plascencia       |
| Fatima Linhares        | Anne Abruzzini         | Norberta Aquino       |
| Frank Linhares         | John Silva             | Monica Vera Sanchez   |
| João Parreira          | George Azevedo         | Raquel Bettencourt    |
| Suzanna da Rosa        | Noelia Bettencourt     | Monica Verasanchez    |
| Tyler Jorge            | Rose Cunha Bettencourt | Miguel & Maggie Costa |
| Serafina Jordão        | Albert Bettencourt     | Evangelina Nunes      |
| Maggie Azevedo         | Virginia Azevedo       | João Machado          |
| Barker                 | Maria Emilia Nunes     | Margarita Vitorino    |
| Filomena Fontes        | Tito Rebelo            | Norberto Azevedo      |
| Sadler                 | Alfredo Parreira       | Lucia Bogacki         |
| Amy Águeda             | Edgar Cândido          | José Guilherme        |
| José Azevedo           | Maria Natalia Azevedo  | Bettencourt           |
| Lee Joseph Neves       | Peggy Jenkins          | Lurdes Borba          |
| Angela Agueda          | Cindy Alamo Fernandes  | Emma Lourenco         |
| Margarida Silva        | Filipe Ormonde         | MaryAnne Jorge        |
| Andrew Godunjo         | Manuel Gomes           |                       |
| Niveria Soares         | Manuel Andrade         |                       |

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer?  
Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

# Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Manuel Machado Brasil     | Isalino Santos                                  |
| Joseph Nunes              | Palmira Cardoso                                 |
| Jaime de Silveira         | Kathleen Silva                                  |
| Diane Silva               | Brandon Bettencourt                             |
| John Ribeiro              | Debbie Walton                                   |
| Georgina Ourique          | João Borba                                      |
| Natalia Neves             | Amaro Nunes                                     |
| Grayson Cooper            | Violante Silva                                  |
| Joanna Kostanecki         | Rosalia Batista                                 |
| Ashley Noel Machado       | Maria Margarita de Sousa                        |
| Maria Eldora Santos       | Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco |
| Maria Fernandina Carvalho | João Da Rosa                                    |
| Kyler Wilson              | John S. D. Medeiros                             |
| José Valadão              |   |

# Mass Schedule & Intentions

**Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro 13**

9:00 AM – Português

Int. de Daniel Madruga, aniversário de baptismo – dos pais

**Tuesday • Terça-Feira, January/Janeiro 14**

9:00 AM – Português

† Rosa Leonor e José Vicente Brasil – da filha e familia

**Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro 15**

6:00 PM – English

† José Machado Borba – da filha Serafina Jordão

**Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro 16**

9:00 AM – Português

† Miguel T. Soares e Clara Bettencourt – de Maria José Soares

**Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro 17**

9:00 AM – Português

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas

**Saturday • Sábado, January/Janeiro 18**

5:30 PM – English

Int. of Jennifer & Jacob and Baby Ambrecht

**Sunday • Domingo, January/Janeiro 19**

9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† Alvaro Manuel Silveira, parents and brother – from John & Connie Silveira

† Anibal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from family

† Daniel, Jennifer, Madlynn & Matthew Lourenco – from family

† Diane Lopes – from mom & dad

† Diane Marie Silva – from husband Michael and daughters

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† João & Maria Alice Silva – from the Silva family

† Natalia Neves, Eugénia & Emídio Soares and Manuel Neves – da familia

11:15 AM – Português

† Afonso Alves, Arminda Alves e Lucilia Alves – de Teresa Avila

† Albertina Bettencourt – de Manuel Bettencourt

† Almas do Purgatório – da família Matos

† Almas do Purgatório – de Serafina Jordão

† Álvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† Amaro Nunes – da esposa Margarida e família

† António Borba e defuntos de Aurora Borba

† António e Rosa dos Reis Avila – da filha

† António e Rosália Batista, Manuel e Clementina Silva, Manuel e Vitalina Batista – da familia

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas

† António Oliveira e António & Lucilia Costa – da familia

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias, defuntos e int. de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e defuntos de Jacinta Leonardo

† Dean Arthur Silva e Arthur Silva – de Tina Maria Silva, mãe e esposa

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† Irmãos de Maria Carvalho e Jesuina Teixeira

† João e Maria Alice Silva – da familia

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas

† Joaquim e Aurora André – da familia

† José e Maria Angelina Silveira – da familia

† José Luis e Leontina Silva – da familia

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† Manuel Elias Machado – da esposa Leonor e familia

† Manuel F. Rosa - anónimo

† Maria Fernandina Carvalho – da familia

† Maria L. Machado e int. do marido José Machado e familia

† Maria Vivelinha Lourenço – de Mary Ann Navarra

† Mary Andre Vines – from family

† Miguel Soares e defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Pais e sogros de Idalina Borba

† Paulo de Matos – dos pais José e Maria Blandina

† Ramiro Oliveira e defuntos de Fátima Oliveira

† Teresa Borges Costa – do marido Francisco

Int. de Artur e Antelma Oliveira, filhos, netos e bisnetos até à sexta geração

Int. de John & Natalie Andre, filhos e netas

Int. of Elizabeth Haag, aniversário natalício – dos pais Artur e Antelma

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

† Holy Souls in Purgatory



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell      **Falo Português**  
📞 209.579.3029 Office      **Hablo Español**  
📠 209.250.0871 Fax  
✉ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!



**AMERICAN PACIFIC MORTGAGE**  
NMLS 1800

**apmlending.com/dsantos**  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111  
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119  
FD 1843 CES 51557

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1932 • RD 452

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.tb.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent

**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-416-0025 STUDIO  
209-638-6999 Home

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer  
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

**Hilmar Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander

**KOFC**  
**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

**Grand Knight:** John Woodard (209)-900-3148  
**Deputy Grand Knight:** Tony Meeiros (209)-202-8192  
**Finance:** Daniel Santos (209)-622-8228

**Atlantic Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com

**ALEGRIA RANCH**  
*A Unique Ban Venue.*

**Lucia Aguiar**  
209-602-0172  
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

**TURLOCK City Tow SERVICE**

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**B BERLINER COHEN**

**Kevin F. Kelley**  
Partner  
kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076  
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789

Locally Owned and Operated Since 2011

**REPRO RESULTS**  
Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing  
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS BALING SERVICE**

1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915  
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQU OPPORTUNITY Century 21 M&M AND ASSOCIATES

**SANDERS MEAT**  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS  
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

*Bom Apetite Catering*

**ROSEMARY SOUSA-JOHNSON**  
OWNER

PO Box 368  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
*Deep Roots ~ Strong Branches*

**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartenumersey.com  
web: www.duartenumersey.com

**Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President

(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS  
(209)648-5645

**Tony Mendonca** | mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

Since 1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
www.wisg.com  
Lic. #0596517